

## ЧТЕНИЕ АУТЕНТИЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК СПОСОБ РАЗВИТИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ

*Николашина Екатерина Анатольевна*

*кандидат исторических наук, доцент*

*РГУ им. С.А. Есенина*

*390000, Россия, г. Рязань, ул. Свободы, д. 46*

*e.nikolashina@365.rsu.edu.ru*

**Аннотация:** Автор рассматривает чтение как один из способов развития функциональной грамотности и формирования профессиональных компетенций будущих учителей английского языка. В статье рассмотрены инновационные способы работы с аутентичной литературой на примере аналитического прочтения книги Дж.Р.Р. Толкиена «Хоббит». Исследование проводилось на базе Рязанского государственного университета имени С.А. Есенина. Участниками стали студенты педагогических специальностей. Рассматривая чтение как способ формирования коммуникативной компетенции, лонгрид выводится из исключительного использования средствами массовой информации, занимая прочное положение в образовательном процессе. Средства визуализации – инфографика, облако слов, ментальная карта – становятся опорой для развития коммуникативных способностей с учетом специфики направления подготовки. Применяемые методы работы с аутентичным художественным текстом стали активно использоваться и при работе с прочим учебным материалом.

**Ключевые слова:** функциональная грамотность, профессиональные компетенции, иноязычное образование, ментальная карта, интеллект-карта, инфографика, лонгрид, облако слов, чтение, аутентичная литература.

## AUTHENTIC READING IN PROFESSIONAL TRAINING OF FUTURE ENGLISH LANGUAGE TEACHERS

*Nikolashina Ekaterina*

*science candidate (history), associate professor*

*Ryazan State University named after S.A. Yesenin*

*390000, Russia, Ryazan, Svobody str, 46*

*e.nikolashina@365.rsu.edu.ru*

**Abstract:** The author states that reading is one of the ways to develop functional literacy and form professional competences of future teachers of English. Innovations in authentic literature reading in the original are performed on the basis of “The Hobbit” by J.R.R. Tolkien. The research is based on the pedagogical departments of Ryazan State University named after S.A. Yesenin. Proving that reading is one of the means of communicative competence forming, a longread is used in education. Such ways of visualizing as infographic, word-cloud and mind-map are basic in the process of communicative competence developing in regard to different specializations. The mentioned forms of work are appropriate not only while fiction reading but during the whole process of education.

**Keywords:** functional literacy, professional competence, foreign language learning, mind-map, word cloud, infographic, longread, reading, authentic literature.

Вопросы грамотности, готовности населения по всему миру к самоидентификации, толерантному культурному полилогу, межнациональному общению в течение уже долгого времени являются одной из актуальных тем, разрабатываемых и контролируемых ЮНЕСКО. Изначально термин «грамотность» сводился к умению читать, во время 10-й сессии Генеральная конференция ЮНЕСКО грамотными называют только тех, кто может на основе прочитанного написать текст о своей жизни, о повседневных событиях. Мы видим, что важными становятся вопросы понимания прочитанного текста и соотнесения с собственными жизненными реалиями. Грамотность начинает рассматриваться как существенный показатель уровня социального развития государства и общества [3, 180]. Развитие общества, социальные процессы, трансформация педагогической науки приводит к расширению понятия «грамотность», к его переоценке.

В 1978 году ЮНЕСКО перерабатывает текст более ранних рекомендаций 1958 года, касающихся стандартизации статистической информации в сфере образования, [4] и вводит термин «функциональная грамотность». «Функционально грамотным считается только тот, кто может принимать участие во всех видах деятельности, в которых грамотность необходима для эффективного функционирования его группы и которые дают ему также возможность продолжать пользоваться чтением, письмом и счётом для своего собственного развития и для дальнейшего развития общины» [4]. Фролова П.И. подробно останавливается на истории трансформации понятия «функциональная грамотность» в течение XX века [3, 181-182]. Мы понимаем, что человек не просто должен уметь читать, считать и писать, но использовать полученные знания и сформированные навыки для решения бытовых задач.

Современные потребности общества диктуют свои условия образованию. Сегодня на различных уровнях образования стоит задача подготовки индивидуума, нацеленного на успешное функционирование в реальных жизненных условиях. Задача высшего образования так же требует от нас подготовки высокклассных специалистов, способных к собственному творческому переосмыслению учебного материала для достижения профессиональных целей и задач.

Чтение аутентичной литературы является достаточно распространенной формой образовательной активности. Ряд педагогов и методистов рассматривает чтение как одно из основных средств формирования профессиональной иноязычной компетенции [2, 280]. Мы видим в чтении художественной аутентичной литературы широкий образовательный потенциал, поскольку из книг разных периодов мы можем почерпнуть информацию об уровне и стиле жизни конкретной страны в конкретных исторических условиях, увидеть течение повседневных ситуаций.

В рамках данной статьи мы рассмотрим опыт аналитического чтения книги Дж.Р.Р. Толкиена “The Hobbit”, приведем примеры инновационных методов, способствующих успешному достижению образовательных задач. Целью чтения аутентичной литературы в целом и данного произведения в частности является формирование профессиональных и универсальных компетенций, знакомство с историческим подходом к изучению художественного произведения, с элементами авторского стиля и способами его отражения.

В исследовании принимало участие 20 человек, обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование с двумя профилями подготовки», направленность/профиль «Обществознание и Иностранный язык (Английский язык)» и «География и Иностранный язык (Английский язык)».

Знакомство с литературным произведением целесообразно начинать с изучения биографии и творчества автора. Для решения задач, связанных с формированием УК-3, направленных на работу в команде, мы предлагаем использовать проектный метод. Разбив учебную группу на

команды, предоставляем возможность каждой из них узнать библиографическую информацию о Дж.Р.Р. Толкиене, акцентируя внимание на различных хронологических периодах. При коллективном обсуждении каждый участник группы получает полную информацию об авторе. На этом этапе команды охотно оформляют лонгриды, для подкрепления своих выступлений. Лонгрид (от англ. long-read) – особая подача текстового материала, разбитого на части мультимедийными элементами. Такая форма организации текста интуитивно понятна современной молодежи, поскольку является доминирующей в СМИ и различных мессенджерах.

Для структурирования полученной информации и определении принципиально важных событий, повлиявших на создание конкретного литературного произведения, будущие учителя разрабатывают индивидуальные инфографики. Инфографика – способ визуализации, донесение идей, данных до аудитории ясным и простым способом. Сами студенты отмечают эффективность подобной работы с биографией автора. Проанализировав информацию в группе, а затем структурировав ее самостоятельно, мы получаем возможность не только продемонстрировать уровень владения языковыми умениями и навыками, но и проявить уникальный творческий подход к решению поставленных учебных задач.

Чтение самого произведения сопровождается составлением облаков слов для описания каждого персонажа и локации. Облако слов – визуальное представление списка категорий или слов, необходимых для понимания конкретного предмета или явления. С опорой на составленные образы, будущие учителя демонстрируют сформированность УК-4, проявляя готовность осуществлять коммуникацию на изучаемом языке на определенную тему.

Наиболее перспективным и многофункциональным способом работы с аутентичным текстом является составление ментальных или интеллект карт. Ментальная карта – способ визуализации данных, которых позволяет структурировать информацию и находить возможные взаимосвязи. Так при работе с “The Hobbit” студенты, обучающиеся по направленности/профилю «География и Иностранный язык (Английский язык)», инициировали составление карты путешествия Хоббита и гномов, пытаясь привязать и реальные географические объекты (опираясь на их описание в тексте), указывая и фантастические локации. Студенты, обучающиеся по направленности/профилю «Обществознание и Иностранный язык (Английский язык)» большее внимание уделили карте, отражающей многообразие народов, встречающихся по ходу чтения книги. Причем удачным в данном случае стало совмещение интеллект-карты с облаком слов.

Среди прочих тем ментальных карт стоит отметить историю волшебного кольца, жизнь и родословную Голума, противоборствующие силы Добра и Зла, личностные трансформации Хоббита во время путешествия и проч. В современном мире развитых информационных технологий, учитывая особенности восприятия информации обучающимися (являющимися представителями поколений Z и даже Альфа), подобные визуализации являются не просто существенным дополнением к образовательному процессу, а его необходимым составляющим.

С опорой на ментальную карту можно построить монологическое высказывание или инициировать дебаты, можно тренировать грамматические формы и конструкции либо работать с вокабуляром, переводя новые слова в категорию активного словаря.

В последствии подобные способы визуализации по ходу чтения аутентичной литературы используются обучающимися самостоятельно, без указания учителя. При прохождении педагогической практики молодые специалисты охотно применяют эти формы работы с текстами различного стиля и характера, что вызывает интерес у школьников и улучшает понимание прочитанного.

Анализируя события, описываемые в художественном произведении, дискутируя о возможных причинах, последствиях, обучающиеся демонстрируют готовность понимать и принимать письменный текст, размышлять о них. Они понимают, что чтение может использоваться как способ расширения знаний, стимулирования творческих способностей, определения возможностей. Все это выступает основой более сложных универсальных и профессиональных компетенций, определяемых целями образовательного процесса.

Согласно определению ЮНЕСКО, грамотность не является чем-то ограниченным и четко определенным. Функциональная грамотность требует постоянного развития личности посредством идентификации, понимания, интерпретирования, творчества и коммуникации в постоянно развивающемся цифровом мире и мире медиа-текстов с характерным избытком информации. Грамотный человек должен быть готовым к постоянному самосовершенствованию, взаимодействию с информацией на всех уровнях [5].

*Автор выражает признательность за методическую поддержку Исаевой О.Н., заведующей кафедрой иностранных языков ИИФПН РГУ им. С.А. Есенина.*

#### **Библиографический список:**

1. Мытько Н.В. Роль чтения в формировании профессиональных компетенций / Н.В. Мытько. – 2015. – № 1(1). – С. 60-62. – EDN UEABPJ.

2. Третьякова И.В., Куликова У.С. Профессионально ориентированное чтение как средство формирования коммуникативной компетенции у студентов неязыкового вуза // Культурно-языковое взаимодействие в процессе преподавания дисциплин культурологического и лингвистического циклов в современном полиэтничном вузе: материалы III Всероссийской (с международным участием) научно-методической конференции. М.: РЭУ им. Г.В. Плеханова, 2017. С. 279–284.

3. Фролова П.И. К вопросу об историческом развитии понятия «функциональная грамотность» в педагогической теории и практике / П.И. Фролова // Наука о человеке: гуманитарные исследования. – 2016. – № 1(23). – С. 179-185. – DOI 10.17238/issn1998-5320.2016.23.179. – EDN VQBNMB.

4. UNESCO. Revised Recommendation concerning the International Standardization of Educational Statistics. Генеральная XX Конференция, 1978. <https://www.unesco.org/en/legal-affairs/revised-recommendation-concerning-international-standardization-educational-statistics> (дата обращения: 15.03.2023)

5. What you need to know about literacy? Режим доступа: <https://www.unesco.org/en/literacy/need-know#:~:text=Literacy%20is%20a%20continuum%20of,well%20as%20job%20specific%20skills> (дата обращения: 15.03.2023)